

FERNANDO DE LEÓN PORRAS

VIDA Y OBRA  
DEL PROFESOR DOCTOR EMILIO MIRA Y LÓPEZ

Separata de la Revista "Universidad de San Carlos N° LXIII



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

1964



FERNANDO DE LEÓN PORRAS

## VIDA Y OBRA DEL PROFESOR DOCTOR EMILIO MIRA Y LÓPEZ

*(Sus contribuciones originales a la Psiquiatría, la Psicología Aplicada y la Educación)*

La Facultad de Humanidades de la casi tricentenaria Universidad de San Carlos de Guatemala, ante la infausta noticia del fallecimiento del ilustre científico y maestro de maestros Profesor Doctor Emilio Mira y López —de fama mundial—, por este medio le rinde homenaje póstumo, por ser uno de los hombres que más han aportado su sabiduría y su guía espiritual a los pueblos del mundo contemporáneo en los campos de la psiquiatría, la psicología aplicada a todas sus ramas —en especial a la orientación y selección profesional—, la psicología jurídica, la psicología del aprendizaje, la psicología experimental, la psicología de la vida afectiva, la psicología evolutiva, la higiene mental, la psicología militar y la gerontopsicología. Su muerte ha dejado un hondo vacío en todas esas áreas del conocimiento humano.

Descendiente de madre madrileña y de padre granadino, nació en Santiago de Cuba, cuando la Isla pertenecía a España, el 24 de octubre de 1896, y su padre desempeñaba el cargo de Médico Militar, distinguiéndose en el combate contra la fiebre amarilla. Muy niño aún —cuando cumplía dos años de edad—, la familia Mira y López retorna a España y se instala en Barcelona, ciudad en donde realizó sus estudios quien sería, posteriormente, el universalmente famoso Profesor Doctor Emilio Mira y López, destacado en todos los niveles educativos: premios extraordinarios en su Bachillerato en Ciencias, en su Licenciatura y Doctorado en Medicina, este último optado en 1923, con el cual inicia una brillante carrera científica y docente: maestro de maestros en el laboratorio psicológico, en la cátedra, en la conferencia, en el libro, en la revista especializada, en la conversación personal, en el certero diagnóstico clínico, en el tratamiento de personalidades en conflicto y de enfermos mentales, en el perfecto consejo de orientación profesional y, sobre todo, humano y comprensivo para todos los problemas que acosan a la cultura y al hombre

de nuestro tiempo; logra integrar una personalidad de gran equilibrio, una verdadera personalidad de "élite" —en el sentido estricto de la palabra— en una síntesis muy difícil de conseguir: sabio en todo —en la ciencia y en el arte, cuyos dominios abarcó en forma integral, unido esto al dominio de nueve idiomas—, irradió simpatía siempre. Es por ello que le lloran su viuda y sus hijos, le añoramos quienes tuvimos el privilegio de conocerle y de recibir sus sabias enseñanzas y quienes han leído y estudiado su enorme obra escrita, felizmente impresa y traducida a varias lenguas.

Su prestigio profesional, en "crescendo" puede apreciarse en dos etapas de su vida: en España y en el exilio. En España es nombrado Médico del Servicio Psiquiátrico del Ayuntamiento de Barcelona (1925); Profesor de Psiquiatría en la Universidad de esa misma metrópoli —por unanimidad del Claustro de Catedráticos (1933)—, Catedrático de Psicología Jurídica en la Facultad de Derecho y de Psicología Experimental en la Facultad de Ciencias, ambas de Barcelona (1931); Presidente de la Sociedad Catalana de Psiquiatría y Neurología; Vicepresidente de la Asociación Española de Neuropsiquiatría; Miembro del Consejo Superior Psiquiátrico de Madrid (1934). Pero, inclinado a beneficiar a mayor número de personas, había iniciado ya su labor como Orientador Profesional, en 1919, al conquistar —por Concurso de Oposición de Méritos Académicos— el cargo de Jefe del Laboratorio de Psicofisiología del Instituto de Orientación y Selección Profesional de la Mancomunidad de Cataluña, en Barcelona, Institución modelo en su género y de la cual fue, inmediatamente, su director, logrando trascender las fronteras españolas, tanto por la seriedad de las investigaciones en psicología aplicada como por la orientación profesional de varias decenas de miles de seres humanos, quienes encontraron el camino marcado por su vocación, gracias al acertado y oportuno consejo del doctor Mira y López. A tal punto creció la fama de dicho Instituto, que sirvió de modelo a instituciones afines del Continente Europeo. Al respecto, merecen especial mención las *Fichas Profesiográficas* elaboradas por el Dr. Mira y López, las cuales contienen los requisitos psicofisiotécnicos de los principales trabajos profesionales, con la definición de la actividad, tipo de trabajo a realizar y aptitudes físicas y psíquicas requeridas. Por su calidad científica, esas Fichas Profesiográficas han sido adoptadas en todas partes del mundo en donde se hace científicamente la Orientación y la Selección Profesional. Es necesario destacar, también, que España conserva el primer lugar en las aportaciones a la Orientación Profesional, desde el apareamiento de la primera obra especializada sobre la materia: *Examen de ingenios para las ciencias*, original del médico y filósofo español Juan de Dios Huarte, en 1575 —plena época del Renacimiento— y traducida a todas las lenguas, tanto románicas como clásicas, hasta la presencia de especialistas de la categoría del Doctor Mira y López.

En 1938 le nombran Jefe de los Servicios Psiquiátricos y de Higiene Mental del Ejército Español Republicano, en donde realiza una labor de primerísima categoría, con motivo de la Guerra Civil Española (1936-1939) —la más incivil de las guerras, como le oí decir en más de una ocasión, por cuanto no puede ser civil matarse hermanos contra hermanos—, cuyo juicio escrito está elocuentemente expresado en las páginas 37 y 38 de su "Psychiatry in War" (1944): en donde dice:

«Todas las guerras son terribles, pero la guerra española fue de las peores, porque no era simplemente una guerra de invasión, sino que al mismo tiempo era una guerra civil y una revolución. Algunas veces un individuo temía más a un miembro de su familia viviendo en el mismo cuarto que a las bombas que los aviones enemigos arrojaban sobre él.»

Triunfante el falangismo nazifacista de Francisco Franco, con la ayuda de Hitler y Mussolini —quienes ensayaron su aviación de combate en dicha conflagración—, junto con medio millón de españoles republicanos el Doctor Mira y López conoce el infierno de los campos de concentración y el "desierto moral" del exilio. Pasa a Francia y luego a Inglaterra, trasladándose, posteriormente, al Continente Americano, en donde también realiza una extensa labor científica y docente, desde Alaska hasta el Cabo de Hornos.

Sin sus libros y sus notas —pues su gran biblioteca fue saqueada por la furia falangista—, pero firme e íntegro en sus convicciones de libertad y democracia, se une a la voz de los españoles del Éxodo, cuando el eminente poeta León Felipe, en su "Español del éxodo y del llanto", le dice a Franco:

«Tuya es la Hacienda,  
la casa,  
el caballo  
y la pistola.  
Mía es la voz antigua de la tierra.  
Tú te quedas con todo  
y me dejas desnudo y errante por el mundo...  
mas yo te dejo mudo... ¡Mudo!  
Y ¿cómo vas a recoger el trigo  
y a alimentar el fuego  
si yo me llevo la canción?»

Y, efectivamente, la realidad de ese poema se hace evidente, pues la intelectualidad española fue al exilio, y trajo a América lo mejor de sus luces en todos los ramos de las ciencias, las humanidades y las artes. Para demostrarlo, es elocuente el gran progreso alcanzado por los países que acciguieron en su seno a los grandes filósofos, médicos, sociólogos, pedagogos, psicólogos, psiquiatras, músicos, poetas, ar-

tistas plásticos, etc., quienes rápidamente se incorporaron a las universidades, como pueden demostrarlo México, Argentina, Uruguay Brasil, Chile, Venezuela, etc.

Así, con los exiliados, el Doctor Mira y López trajo a América nuevos caminos científicos, impulsando el desarrollo de la psiquiatría y, especialmente, de la psicología aplicada a todas sus ramas, como utilización de los métodos, procedimientos y técnicas de la psicología científica en la solución de los problemas humanos. Tanto por su autoridad científica y docente como por la divulgación de la necesidad del trabajo en equipo en las ciencias antropológicas, contribuyó a situar y deslindar los campos específicos del trabajo del psiquiatra y del psicólogo, sobre todo en lo relativo al psicólogo clínico.

En su calidad de psiquiatra siempre combatió el charlatanismo, especialmente de quienes se aprovechan de la psicología para hacer un ejercicio ilegal de la medicina, pues, en su concepto, al psicólogo —y sobre todo al psicólogo clínico— le pasa como al barbero: éste, de tanto empuñar y manejar la navaja de barba, un día se siente cirujano y quiere hacer intervenciones quirúrgicas; a su vez, el psicólogo clínico —de tanto hablar de psiquismo— un día aprovechándose de la terminología y de la ignorancia y confusión del público en estas materias, se siente psiquiatra y termina aceptando cargos psiquiátricos, que a veces son dados por instituciones serias o por gobiernos que se han dejado engañar.

Al llegar a América —continúa el sabio Maestro— me he dado cuenta que los psiquiatras, un tanto susceptibles, calificaban de ejercicio ilegal todas las actividades psicológicas y, para terminar con ese prejuicio, estableció que el único camino es el trabajo en equipo y la delimitación de funciones, así como el curriculum de estudios que necesitan dichas especialidades. Es así como el psiquiatra no debe ignorar las tendencias filosóficas y sí poseer una gran base psicológica —que debe ser tan amplia como la orgánica— para el tratamiento y prevención de la enfermedad mental, y el psicólogo debe tener muy buena base biológica, filosófica y psicológica para penetrar, con paso seguro, en los terrenos de la psicología aplicada a la educación, orientación y selección profesional, trabajo industrial y comercial, y clínica.

#### ACTIVIDADES CIENTÍFICAS Y DOCENTES EN EL EXILIO

En 1940, el Doctor Mira y López tuvo la oportunidad de trabajar en el "Mundsley Hospital" de Londres, Inglaterra, y presentar en la "Royal Society of Medicine" —"Psychiatry Section"— en febrero de 1940, el extracto de una de sus mayores contribuciones a la psicología y psiquiatría contemporáneas: la versión definitiva de su *Psicodiagnóstico Miokinético (P.M.K.)* —técnica para investigación de la personalidad— que ha logrado imponerse mundialmente y que el

doctor Mira y López vio desarrollarse en toda su plenitud. Su *Psicodiagnóstico Miokinético (P.M.K.)*, actualmente, figura en primerísima fila al lado del Psicodiagnóstico de Herman Rorschach y del "Thematic Apperception Test" de Murray. El *Psicodiagnóstico Miokinético (P.M.K.)* del doctor Mira y López, además, es la única prueba de investigación de la personalidad producida por un investigador de habla castellana, y ha merecido, además, los honores de la traducción a diversos idiomas (portugués, francés, inglés) y su aplicación en más de treinta países, además de que es el único psicodiagnóstico serio aplicable a no videntes. En su relativo corto tiempo de vida, el *Psicodiagnóstico Miokinético (P.M.K.)* del doctor Mira y López cuenta, a la fecha, con más de trescientos trabajos especializados y varias tesis doctorales en psicología y medicina.

El Psicodiagnóstico Miokinético (P.M.K.) del doctor Mira y López se basa en la *Doctrina Motriz de la Conciencia* y en el *Principio de la Disociación Miokinética*. La Doctrina Motriz de la Conciencia expresa que: a toda actitud de la personalidad corresponde una expresión en movimiento, el cual puede registrarse gráficamente. Y el Principio de la Disociación Miokinética indica que los hemisferios cerebrales gobiernan en forma cruzada los lados del cuerpo y, en consecuencia, los trazados de mano derecha expresan lo cultivado, lo adquirido por medio de la educación —es decir lo caracterológico— y los trazados por la mano izquierda indican lo primitivo, lo salvaje, lo no cultivado, lo instintivo de la personalidad, es decir lo temperamental. En las personas zurdas, la lectura de dichos trazados, como es lógico, tiene que hacerse al contrario, previa identificación del lado dominante. Es por ello que el Psicodiagnóstico Miokinético (P.M.K.) del doctor Mira y López permite localizar objetivamente los siguientes rasgos de la personalidad: Agresividad (auto y hétero agresividad), Energía y Tonus vital, Intra y Extratensión, Emotividad, Excitabilidad e Inhibición, Coherencia Intrapsíquica, Estructura de la Inteligencia. Asimismo permite penetrar en la localización de características anormales de la personalidad: Personalidades Primitivas, Personalidades Homicidas, Personalidades Psicopáticas, Personalidades de Constelación Esquizofrénica, Personalidades de Constelación Ciclofrénica, Personalidades de Constelación Disrítmica (Epiléptica), Cuadros Deficitarios Congénitos (Oligofrenias) y Adquiridos (Demencias), Psicosis Orgánicas y Síndromes Neurológicos. También se pueden localizar Personalidades de élite, es decir aquellas personalidades cuya armonía máxima se da en todos los planos de integración (consciente y subconsciente). Es más, el Psicodiagnóstico Miokinético (P.M.K.) tiene extensa aplicación en la selección de conductores de vehículos de tierra, mar y aire, y en la selección de personal calificado para las diversas armas del ejército. En los últimos tiempos el Psicodiagnóstico Miokinético (P.M.K.) ha tenido muy buen éxito en Psicología Social, en el estudio de las carac-

terísticas psicodinámicas de los grupos humanos. Por otra parte, los Coeficientes de Correlación ( $r$ ) entre el Psicodiagnóstico Miokinético (P.M.K.), el Psicodiagnóstico de Rorschach y el "Thematic Apperception Test" de Murray, son altamente significativos.

Como quien escribe esta nota ha tenido el privilegio de conocer y aprender esa técnica, bajo la orientación de su ilustre creador, Doctor Mira y López, y de aplicarla e interpretarla en gran escala, tanto en Brasil como en Guatemala, está en posibilidad de afirmar que, el conocimiento del Psicodiagnóstico Miokinético (P.M.K.) del doctor Mira y López, así como del Psicodiagnóstico de Rorschach y el "Thematic Apperception Test" de Murray, permite adquirir la seguridad plena de acertar en la identificación de los rasgos fundamentales de la personalidad y de tener base suficiente para trabajar en cualquier ramo de la psicología aplicada y de colaborar, también, en el diagnóstico psiquiátrico. Es por ello que el doctor Emilio Mira y López, cuando trabajó en el Mundsley Hospital de Londres, pudo rectificar el 30% de los diagnósticos de los enfermos allí atendidos. Los médicos ingleses (psiquiatras), con la honestidad de la ciencia inglesa, lo aceptaron plenamente.

Del Psicodiagnóstico Miokinético (P.M.K.) del doctor Mira y López existen más de trescientos trabajos debidamente clasificados —inclusive uno nuestro— que figura en dicha bibliografía: "Estudio del Coeficiente de Correlación entre el Grado de Agresividad medido por los Lineogramas Sagitales del Psicodiagnóstico Miokinético (P.M.K.) del doctor Emilio Mira y López y el Test de Frustración de Rosenzweig, en adolescentes con Problemas". (Río de Janeiro, Brasil, 1949).

En Londres, el Doctor Mira y López fue admitido como "Research Fellow" —de la "Society for Protection of Science and Learning"—. A fines de 1940 se dirige hacia los Estados Unidos de Norteamérica en donde fue invitado por las más famosas universidades para escuchar su docta voz: Princeton, Harvard, Yale, Chicago, Washington, New Orleans ("Vassar College" y "Bard College"), y Texas, como conferencista patrocinado por el "Salmon Memorial Comitee", saliendo su primer libro en inglés: "Psychiatry in War", Norton, U.S.A., 1943, el cual tradujo al castellano en 1944 (Buenos Aires: Editorial Médico-Quirúrgica, 1944). Luego pasa a Cuba como profesor de cursos extraordinarios en la Universidad de La Habana. A continuación se dirige hacia Buenos Aires, Argentina, incorporándose a una extensa labor científica y docente, dictando innumerables conferencias y cursos en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad de La Plata, Colegio Libre de Estudios Superiores de la Universidad de Buenos Aires, Facultad de Medicina de la Universidad del Litoral, Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires; Universidad de Santiago de Chile; Universidad de Montevideo —República Oriental del Uruguay—;

Academia de Medicina de Nueva York; Universidad de San Carlos de Guatemala —todo ello dentro de los años de 1943-1947—; Instituto de Medicina Psicológica de Río de Janeiro, Brasil, país que le abrió definitivamente sus puertas y en donde vivió desde 1945 hasta el día de su muerte, acaecida en su casa de campo de Petrópolis, el 16 de febrero de 1964, a los sesentisiete años de edad.

En su largo peregrinaje, de miles y miles de kilómetros, en 1947 fue invitado por la Universidad de San Carlos de Guatemala, en donde dictó varios ciclos de conferencias sobre psiquiatría, psicología jurídica y orientación y selección profesional. A solicitud de los Señores Decanos de las Facultades de Ciencias Médicas y de Humanidades, Dr. Carlos Mauricio Guzmán (Q.E.P.D.) y Lic. José Rölz Bennett, respectivamente, el Honorable Consejo Superior Universitario le concedió el título de *Doctor Honoris Causa* —siendo Rector el ilustre doctor Carlos Martínez Durán—, según el Punto Decimotercero del Acta N<sup>o</sup> 196 de la Sesión celebrada por el Consejo Superior Universitario, el 28 de enero de 1948, que copiado literalmente dice: "DECIMO TERCERO: Los Decanos de las Facultades de Ciencias Médicas y Humanidades, en nombre de sus Juntas Directivas, hicieron una petición al Consejo Superior Universitario a efecto de lograr el nombramiento de Doctor Honoris Causa de la Universidad de San Carlos de Guatemala para el Doctor Emilio Mira y López, quien recientemente estuvo en Guatemala, dictando numerosas conferencias en distintas instituciones culturales, haciendo los proponentes una relación de los méritos científicos del Doctor Mira. El Consejo acordó conceder al Doctor Emilio Mira y López el título de Doctor Honoris Causa de la Universidad de San Carlos de Guatemala, atendiendo a su alta personalidad intelectual y como reconocimiento a la labor cultural desarrollada en beneficio de Guatemala."

Así, el nombre de tan ilustre maestro de maestros quedó definitivamente incorporado a nuestra patria, Guatemala, estrechándose aún más los lazos de amistad entre los innúmeros admiradores y amigos que dejó en nuestro país y, especialmente, por la amistad intelectual con el eminente maestro de la psiquiatría guatemalteco, Doctor Carlos Federico Mora, a quien el Doctor Mira y López menciona en lugar preferente de su Psiquiatría, en el Cap. XVIII, p. 212 del Tomo I (Psicología Médica y Psicopatología), 4<sup>o</sup> Edición, renovada y actualizada, Buenos Aires, El Ateneo, 1952 (tres tomos). Asimismo dejó grandes vínculos fraternales con el Lic. José Rölz Bennett, el Dr. Carlos Mauricio Guzmán, ya mencionados, con el Dr. Carlos Martínez Durán, con el Dr. Miguel F. Molina, y otras personalidades del mundo científico guatemalteco, que escapan a mi memoria.

Como resultado de su visita a Guatemala, quien esto escribe tuvo el privilegio de marchar hacia Río de Janeiro, Brasil, en 1948, con beca de la Universidad de San Carlos de Guatemala, y realizar estudios especiales de Orientación y Selección Profesional en el "Instituto de

Seleção e Orientação Profissional, da Fundação Getúlio Vargas”, centro organizado y dirigido por el doctor Mira y López, en 1946, en donde logró reproducir sus actividades científicas del Instituto de la misma especialidad, de Barcelona, irradiando hacia todo el Continente Americano la influencia de la Psicología Aplicada, pudiéndose afirmar que, gracias a la ininterrumpida labor del ilustre desaparecido, durante diecinueve años consecutivos, ahora el Brasil es de los países más adelantados de América Latina, en todos los terrenos de la Psicología Aplicada. Y nosotros, después de recibir sus valiosas y sabias enseñanzas, y fuera de superfluas vanidades, logramos introducir la Escuela de Mira y López —en Orientación y Selección Profesional en Guatemala—, pues en 1949 presentamos el primer trabajo en su género, respaldado por la Universidad de San Carlos de Guatemala, que fue sede del Primer Congreso de Universidades Latinoamericanas, sobre la necesidad de la “Organización y funcionamiento de los Servicios de Orientación y Selección Profesional en toda Universidad de América Latina”, el cual tuvo la suerte de ser aprobado por unanimidad de votos y cuyo Acuerdo lleva el N<sup>o</sup> 26 de ese cónclave. Era Rector, en esa época, el Dr. Carlos Martínez Durán. Diez años más tarde, y a nuestro regreso nuevamente a Guatemala, después de permanecer cuatro años más al lado del maestro, nuestras gestiones se vieron concretadas, con el apoyo de la Asociación de Estudiantes Universitarios (A.E.U.) de Guatemala, inaugurándose la Sección de Orientación y Selección Profesional del Departamento de Bienestar Estudiantil de la Universidad de San Carlos de Guatemala, en noviembre de 1958, y cuyo funcionamiento sigue viento en popa, gracias a que se ha logrado emplear las técnicas aconsejadas por el doctor Mira y López para el conocimiento de la personalidad humana, como unidad psicobiosocial integral y con el concurso de profesionales guatemaltecos en psicología, medicina, biología, odontología, estadística y servicio social. Como uno de los psicólogos que laboran en dicha institución, puedo afirmar con alguna autoridad que —dentro de las limitaciones del tiempo, económicas,<sup>1</sup> espacio y personal— la Sección de Orientación y Selección Profesional del Departamento de Bienestar Estudiantil de la Universidad de San Carlos de Guatemala desarrolla gran actividad científica que, sin propaganda, ya trasciende nuestras fronteras y que, sin duda —como resultado de la evaluación favorable que ha realizado la Universidad de San Carlos de Guatemala, recientemente, con elogiosas conclusiones para dicha Dependencia universitaria, y con el apoyo material que se necesita—, estos servicios de Orientación y Selección Profesional podrán cumplir mejor con su cometido y ampliar su radio de acción.

La labor del doctor Mira y López, en el campo de la investigación científica en psicología y materias afines, es vastísima; mere-

ce especial mención el estudio por él organizado y dirigido sobre “Normotipos uruguayos”, que, bajo el Patrocinio del Instituto de Psicopedagogía “Sebastián Morey Otero”, de las Escuelas Normales de la República Oriental del Uruguay (1944-1946), dio como resultado una de las más brillantes investigaciones en gran escala realizadas en América Latina, para el conocimiento del factor humano en esa progresista nación suramericana. Para un investigador científico de la talla del doctor Mira y López, acostumbrado al laboratorio y al rigor en la aplicación de las técnicas de investigación psicológica, esto, sin duda, ayudó, juntamente con los demás países que le brindaron apoyo, a restañar sus heridas y sobre todo a continuar con el brillante trabajo realizado en España e interrumpido por situaciones fortuitas.

Asiduo asistente a los Congresos Internacionales de la “Association Internationale de Psychotechnique”, transformada en 1953 en “Association Internationale de Psychologie Appliquée” todas las principales capitales europeas oyeron su autorizada palabra. En cada ocasión contribuyó con trabajos originales y opiniones que han hecho progresar a todos los ramos de la psicología.

#### CONTRIBUCIONES ORIGINALES A LA CIENCIA

Además del Psicodiagnóstico Miokinético (P.M.K.), al cual ya me referí anteriormente, el Dr. Mira y López deja enormes contribuciones originales en: estudios sobre psicología de las conductas revolucionarias; conquista de la serenidad eficiente; Psicopedagogía Social —cuyo Decálogo ha divulgado ampliamente la Unión Panamericana—, y que todo ser humano debería tener presente, sobre todo los padres de familia y los educadores, porque plantea en él aspectos básicos para una mejor educación; Metodología, Nosología y Terapéutica psiquiátricas, aclarando en forma brillante y muy didáctica el difícil problema de la clasificación de las enfermedades mentales y el tratamiento específico, sobre la concepción dinámica de una psicoterapia integral, en donde se debe mirar el bosque y también el árbol; nueva concepción experimental de la conducta moral; la Psicología del Delito; la interpretación de los diversos tipos de adolescentes en función socio-económica y psicológica —que no consideran los libros clásicos sobre la materia, y la cual, sin duda, plantea una nueva dimensión en la interpretación de esta etapa evolutiva de la personalidad—; orientación y selección profesional —a los cuales contribuyó con la obra más perfecta sobre la materia y a la cual sólo se ha visto un defecto: el de “ser demasiado completa”; en ella se analizan todos los aspectos doctrinarios sobre la materia y se dan las técnicas más apropiadas para ayudar a todo individuo a encontrar el camino más adecuado a su vocación. (En esta obra tenemos el alto honor de ser mencionados, a partir de la Cuarta Edición de 1952 y subsiguientes [pp. 7 y 539]); a la Higiene Mental, en sus

<sup>1</sup> Esta dependencia universitaria se autofinancia en el 80% de su presupuesto de egresos.

concepciones sobre Higiene Mental Evolutiva y en la lucha contra los flagelos sociales, cuyo ataque sólo puede ser posible con la contribución de todas las fuerzas vivas de una comunidad y no dejar el problema sólo a las entidades especializadas o al Estado; contribuciones específicas sobre psicología del aprendizaje y el estudio para enseñar a los niños, adolescentes y adultos "Cómo estudiar y cómo aprender", mediante técnicas de fácil aplicación y, en los últimos años de su vida, contribuciones al estudio de la psicología y psicopatología de la vejez y la ancianidad; y, finalmente, un epitome sobre psicopatología y psicofarmacología titulado *La Mente Enferma* y distribuido —especialmente para el cuerpo médico—, por el Servicio Científico "Roche", de Montevideo, República Oriental del Uruguay, en 1962.

#### OBRA IMPRESA

Más de quinientos artículos científicos sobre psiquiatría, psicología y materias afines, en revistas especializadas de todas partes del mundo y escritos en diversos idiomas. Artículos de psicología para las enciclopedias Jackson y González Porto. Prólogos en treinta obras de otros autores. Libros publicados en número de treinta y dos, muchos de ellos con los honores de la traducción al francés, inglés y portugués, cuya lista pormenorizada transcribimos en este trabajo. En esta oportunidad sólo se mencionan las fechas de primera edición —por su importancia histórica en el mundo científico— muchas de las cuales han merecido el privilegio de tener más de diez ediciones. También sería prolijo enumerar las diversas traducciones y reseñas que hizo de múltiples obras especializadas del alemán, inglés, francés, portugués, italiano, etc., al castellano, sobre psicología general y aplicada, neurología, psiquiatría y psicoterapia. Fundó, además, importantes revistas especializadas, como la "Revista Catalana de Psiquiatría y Neurología" y los "Archivos Brasileiros de Psicotécnica", que han aparecido ininterrumpidamente desde 1947 a nuestros días.

Los libros publicados son los siguientes:

1. *Teoría y Práctica del Psicoanálisis* (Paris: Monografies Mediques, 1926).
2. *Manual de Psicología Jurídica* (Barcelona: Salvat Editores, 1932).
3. *Manual de Psiquiatría* (Barcelona: Salvat Editores, 1936), (en 1952 salió edición definitiva de esta obra, en tres tomos: I. *Psicología Médica y Psicopatología*; II. *Psiquiatría Clínica*; III. *Tratamiento*, El Ateneo, 4ª Ed., 1952), (Trad. al inglés y portugués).
4. *Problemas Psicológicos actuales* (Buenos Aires: El Ateneo, 1940) (con introducción fechada en Londres, 1939).
5. *Psicología Evolutiva del Niño y del Adolescente* (Rosario, Argentina: 1941).
6. *Instantáneas Psicológicas* (Buenos Aires: Bajel, 1943).
7. *Los Fundamentos del Psicoanálisis* (Buenos Aires: Américalee, 1943).

8. *Psychiatry in War* (Norton: U.S.A., 1943), (existe trad. española, hecha por el autor; *La Psiquiatría en la Guerra* (Buenos Aires: Ed. Médico-Quirúrgica, 1944).
9. *Higiene Mental del Mundo de Postguerra* (Buenos Aires: Editorial Mundo Atlántico, 1945).
10. *El Niño que no aprende* (Buenos Aires: Kapelusz, 1947).
11. *Cómo Estudiar y Cómo Aprender* (Buenos Aires: Kapelusz, 1948).
12. *Manual de Psicoterapia* (Buenos Aires: Aniceto López, Editor, 1944).
13. *Psiquiatría Básica* (Buenos Aires: El Ateneo, 1948).
14. *Manual de Orientación Profesional* (Buenos Aires, Kapelusz, 1947). (Esta magistral obra fue ampliada a partir de la 3ª edición, 1952).
15. *Psicología Experimental* (Buenos Aires: Kapelusz, 1955).
16. *Los Cuatro Gigantes del Alma: el Miedo, la Ira, el Amor y el Deber* (Buenos Aires: El Ateneo, 1948).
17. *Roteiro da Saude Mental* (Río de Janeiro: Livraria de José Plympio Editora, 1956).
18. *Guía de la Salud Mental* (Buenos Aires: Editorial Oberón, 1956).
19. *Manual de Psicotécnica* (Río de Janeiro, Editora Científica, 1954).
20. *Le Psychodiagnostic Myokinetique* (Paris: Editions du Centre de Psychologie Appliquée, 1951), (2ª Ed. 1954).
21. *Psicodiagnóstico Miokinético (P.M.K.)* (Buenos Aires: Paidós, 1957).
22. *Myokinetic Psychodiagnosis* (New York: Logos Press, 1959).
23. *Hacia una Vejez Joven, psicología y psicopatología de la ancianidad* (Buenos Aires, Kapelusz, 1961).
24. *La Mente Enferma, Epítome de Psicopatología y Psicofarmacología* (Montevideo: Servicio Científico Roche, 1962).
25. *Doctrinas Psicoanalíticas, exposición y valoración crítica* (Buenos Aires: Kapelusz, 1963).
26. *Psicodiagnóstico Miokinético: ilustraciones del manual (material, acomodación, administración, medidas, casos especiales)* (Buenos Aires: Paidós, 1957).
27. *Fichero de Administración del P. M. K.* (Buenos Aires: Paidós, 1957).
28. *Cuaderno de Prueba del Psicodiagnóstico Miokinético (P.M.K.)* (Buenos Aires, Paidós, 1957).
29. *Normas psicológicas par o aumento da produtividade* (Recife, Brasil: Escola de Engenharia, 1957).
30. *Psicología de la Vida Moderna* (Buenos Aires: El Ateneo, 1963).
31. *Una Adolescente Descarriada* (Buenos Aires: El Ateneo, 1963).
32. *Psicopedagogía de la Sociabilidad* (Washington: Publicaciones de la Unión Panamericana, 1943).

Su voz fue oída en diversas metrópolis europeas y americanas, desde 1920 (Barcelona, Madrid, París, Uthecht, Milán, Moscú, Praga, Berna, Estocolmo, Londres, Roma, Copenhague, Lubljana, Buenos Aires, Montevideo, Caracas, Río de Janeiro y Sao Paulo, Lima, La Habana, Santiago de Chile, Bogotá, Quito, La Paz, Guatemala, México, New York, Washington, etc.)

Como puede apreciarse, con toda esa eminente obra, el doctor Emilio Mira y López no ha muerto: se ha ido antes, eternizándose en

la fecunda simiente que renace, cada día, en constructivas ideas para beneficio de todos los pueblos de la tierra. Con su sensible deceso pierden las ciencias antropológicas a uno de los sabios más completos en el conocimiento de todos los misterios del alma humana, quien brindó siempre lo mejor de su ser para el mejoramiento de la humanidad.

Como su discípulo, que tengo el honor de serlo —porque así lo declaró el Maestro en su Manual de Orientación Profesional (Buenos Aires: 3ª Ed. Kapelusz, 1952, p. 7)—, y con el hondo pesar que siento al perder simultáneamente a un maestro y a un amigo, sólo quiero expresar, finalmente, que, regados por todos los horizontes de la tierra, también permanecen sus otros innumerables discípulos y admiradores para difundir su obra y que ahora más que nunca —cuando su pluma ya no escribirá fraternales dedicatorias—, sus libros serán los faros que contribuirán a iluminar nuestros pasos en el diario quehacer del campo psicológico. Y porque sus veinticinco años de exilio vividos en el continente americano —que ahora lo incorpora definitivamente a su seno—, ya no le hicieron posible volver a su solar hispánico, como era su esperanza, desde esta cátedra y bajo el signo de la Facultad de Humanidades de la Universidad de San Carlos de Guatemala, crece mi voz para decirle: ¡Hasta la vista maestro y amigo!\*

---

\* Texto de la conferencia dictada el 4 de marzo de 1964, en la Facultad de Humanidades.